

## WOODROW WILSON CENTER UPDATE ON THE AMERICAS

Argentina

NO. 3

JUNE 2002

## Getting out of the Economic Crisis

LATIN AMERICAN PROGRAM  
Woodrow Wilson Center

**A**nte la crisis económica por la cual atraviesa la Argentina, el Proyecto Argentina del Programa Latinoamericano del Woodrow Wilson Center decidió realizar una conferencia con el objetivo de analizar la salida de la crisis y las posibles estrategias de exportación de productos argentinos. Esta conferencia contó con una innovación con gran potencial: fue transmitida en directo por teleconferencia en la Universidad Católica de Buenos Aires. Joseph S. Tulchin, Director del Programa, estuvo a cargo de la presentación de los panelistas.

## PANEL I. THE EXPORT STRATEGY

En el primer panel del Seminario participaron *Martín Redrado*, Secretario de Relaciones Internacionales y Económicas de la Cancillería Argentina; *Felipe de la Balze*, del Consejo Argentino de Relaciones Internacionales; *Jorge Campbell*, ex Secretario de Estado del Ministerio de Relaciones Exteriores; y *Sidney Weintraub*, del CSIS. Este panel fue coordinado por Kent Hughes, Director del Proyecto "America and the Global Economy" del Woodrow Wilson Center.

Redrado comenzó su exposición comentando que Argentina había realizado ambiciosas reformas durante los años '90 en términos de apertura de la economía, privatizaciones, reformas del estado y desregulación. Sin embargo, después de 10 años, esas reformas no repercutieron en un mayor bienestar de la población. El país está bajo una fuerte recesión hace 4 años, sufre un 20% de desempleo y un 35% de la población vive bajo la línea de la pobreza.

Frente a esta situación, Argentina corre el riesgo de dirigirse al extremo opuesto del péndulo por considerar que lo hecho hasta ahora no fue conveniente. Ello llevaría a volcarse a una contrarreforma en la cual se cerraría la economía, aumentaría el intervencionismo del Estado y las regulaciones.

"¿Cuáles son las causas de la crisis?", preguntó Redrado. Según el expositor, existen algunas de índole interna: la falta de competitividad, que lleva a un déficit estructural en la cuenta corriente, y un permanente déficit fiscal producido por el aumento de la deuda pública. Otras, de índole externa, son las devaluaciones en otras economías emergentes, tanto latinoamericanas como de asiáticas, y la salida de capitales de inversión de los países en desarrollo.

Argentina enfrenta entonces, agrega Redrado, el gran desafío de entender que el



**Martín Redrado**, Secretario de Relaciones Internacionales y Económicas de la Cancillería Argentina, expresó que es imprescindible que Argentina evite el péndulo hacia el populismo.

camino más fácil, el populismo, no es necesariamente el mejor, y que por lo tanto, es imprescindible evitar los efectos del péndulo al cual estuvo acostumbrado el país en las últimas décadas. Esto significa que hay que corregir y mejorar las políticas, sin destruir los logros alcanzados, y reorientar las medidas económicas que fueron defectuosas.

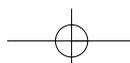
Según Secretario Redrado, las medidas y políticas necesarias para salir de la crisis son: solvencia fiscal, un modelo económico orientado a la exportación, competitividad y apertura.

Para lograr esa competitividad, sostuvo el economista, es fundamental avanzar con la reforma del estado, la reforma fiscal, una nueva relación impositiva entre Nación y las provincias, y hacer más eficiente el gasto público social.

A su vez, hay que acompañar estas medidas con una agresiva política de comercio, que es nuestra responsabilidad en este momento, afirma Redrado. "Nuestra misión", continuó el expositor, "es fomentar el acceso a los mercados para los productos argentinos, basado en dos pilares fundamentales: una estrategia de negociación multipolar y el desarrollo de nuevos mercados".

Woodrow Wilson  
International Center  
for Scholars

LATIN AMERICAN PROGRAM



La negociación multipolar significa que se negociará país por país, pero tomando al Mercosur como plataforma de negociación porque ello fortalece la posición Argentina. Asimismo, agrega "estamos enfocándonos en contribuir con el sector privado a su inserción en otros mercados, a través de la inteligencia del mercado, convirtiendo las oficinas gubernamentales en fomentadoras de los productos argentinos, e identificando la demanda potencial para nuevos bienes y servicios nacionales."

Concluyendo, Martín Redrado reiteró que es imprescindible que Argentina evite el péndulo hacia el populismo y el cierre de la economía. Para eso, es necesario alcanzar un balance comercial y fiscal sostenible en el tiempo y que se haga énfasis en el modelo de solvencia fiscal y orientación a las exportaciones. Este es el único camino para lograr un desarrollo sostenible y cumplir con los compromisos que asumió Argentina.

A continuación expuso *Felipe de la Balze*, quien comenzó diciendo que el tema del comercio internacional tenía para Argentina tanto una connotación económica como política, ya que hizo referencia al debate sobre si Argentina era un país abierto o uno cerrado.

En su presentación, de la Balze, recomendó políticas necesarias como posibles productos y servicios comercializables para la estrategia exportadora argentina. Sería más conveniente para su estrategia exportadora, continuó el académico, concentrarse en la exportación de productos de mejor calidad, independientemente del volumen de la producción. Otro punto que remarcó es la importancia de considerar a los servicios como fuente de exportación, por ejemplo la cultura. Argentina tiene varios ganadores de Premios Nobel, una producción sólida de espectáculos culturales, y el español es el segundo idioma del mundo.

The **Latin American Program** serves as a bridge between the United States and Latin America, encouraging a free flow of information and dialogue between the two regions. The Program also provides a nonpartisan forum for discussing Latin American and Caribbean issues in Washington, D.C., and for bringing these issues to the attention of opinion leaders and policy makers throughout the Western hemisphere. The Program sponsors major initiatives on Decentralization, Citizen Security, Comparative Peace Processes, Creating Community in the Americas, U.S.-Brazilian relations and U.S.-Mexican relations.

The Woodrow Wilson Center's Argentina Project is supported by a generous grant from the **Ford Foundation**.

Latin American Program Director: Joseph S. Tulchin  
Argentina Project Coordinator: Gabriel Sanchez-Zinny  
Design & Editing: Jonathan Goldberg

Lo mismo sucede con el turismo. Tal vez, recomendó de la Balze, la mejor estrategia sea concentrarse en extranjeros de alto poder adquisitivo y no en las grandes cantidades de turistas, ya que a los primeros se les puede ofrecer atracciones muy específicas como ser el turismo aventura o la pesca.

La energía y la minería son otros dos sectores en los cuales Argentina está haciendo muy poco, y podrían significar fuertes fuentes de exportación. El modelo más exitoso sería aquél que encontrase inversión extranjera para exportar y no para producir para el mercado interno. Ejemplos de este modelo son Hong Kong, Irlanda e Israel, entre otros.

De la Balze concluyó que en el debate actual que esta viviendo la Argentina, decidiendo entre convertirse nuevamente en un país cerrado, o seguir el proceso de apertura económica, se decide los próximos años de historia del país.

*Jorge Campbell*, el siguiente expositor, afirmó que una exitosa estrategia exportadora es una condición necesaria, pero no suficiente, para salir de la crisis económica. Las exportaciones no son un buen termómetro de la situación económica del país. Esto se refleja, por ejemplo, en que los años 1989 y 2002 son los mejores de las últimas décadas en términos de balanza comercial, pero la situación económica fue desastrosa.

A su vez, la devaluación no es la mejor estrategia para fomentar las exportaciones. La devaluación se realiza para enfrentar restricciones internas o externas, o por torpeza de los gobernantes, pero no es una efectiva herramienta de promoción de exportaciones.

En esa línea de pensamiento, el tipo de cambio en Argentina no está reflejando una crisis macroeconómica, sino una visión y percepción de la crisis institucional en la cual esta sumida el país. Campbell se cuestiona que "si la devaluación no es efectiva, ¿qué instrumento puede utilizarse?" Su respuesta fue que en este nuevo mundo globalizado, lo más importante para fomentar las exportaciones es la definición de reglas de juego claras en el país, y de leyes y normas confiables y estables en el tiempo. Además, deben incluirse los comportamientos y la cultura como factores determinantes del desarrollo económico y de las exportaciones de una nación.

En este contexto, la estrategia de promoción de exportaciones no debe solamente basarse en la situación macroeconómica del país, sino principalmente en tres pilares: 1) Negociaciones internacionales, la ampliación de espacios estratégicos y de negociaciones con todos los países que estén interesados en comercializar productos con Argentina; 2) Política comercial, como por ejemplo la devolución de impuestos o promociones tarifarias; 3) Promoción comercial, esto se refiere al marketing que hace el país sobre sí mismo y de

sus productos y servicios. La idea común a los tres puntos anteriores es que el aparato estatal fomente las exportaciones.

Para concluir, Campbell preguntó en voz alta si la industria argentina está lista para exportar y para aprovechar las oportunidades que le significarían la puesta en práctica de estas políticas. Él afirmó que sí, que Argentina fue uno de los 4 países que recibió mayor inversión en los últimos diez años, y no es cierto que todo el dinero haya ido a las privatizaciones, sino que sólo el 30% fue para ese propósito.

El último expositor de este primer panel fue *Sidney Weinrub*, miembro del CSIS. Se refirió a que la política de comercio internacional de la Argentina había quedado muy clara en las exposiciones previas, pero que el mayor desafío que enfrenta el país es la puesta en práctica de las políticas sin demoras.

También destacó que Argentina tiene que buscar modos de aumentar sus exportaciones actuales, que representan el 8% de su producto bruto, y concentrarse en negociar con Estados Unidos y Europa producto por producto, para obtener así mayores oportunidades de ingresar al menos con algunos productos a estos mercados. A su vez es fundamental, continuó Weinrub, que Argentina se especialice en productos intermedios para exportar, y no sólo en productos terminados.

Luego de las exposiciones de los panelistas se dio lugar a las preguntas de la audiencia. La primera fue formulada por *Norman Bailey*, consultor, quien hizo referencia a que no eran realistas las políticas de comercio internacional sin un sistema bancario, y que éste era el principal problema de la Argentina. Martín Redrado respondió que el comentario era totalmente cierto, y que para solucionar esa crisis hacía falta poder político para implementar las reformas necesarias. Era necesario un fuerte liderazgo político para los problemas internos, y para lograr un acuerdo con los organismos multilaterales y obtener así financiamiento para el fomento de las exportaciones.

*Ruth Sautú*, socióloga de la Universidad de Buenos Aires, preguntó si existía en Argentina un plan de política a través de la cual exista una mayor vinculación entre el gasto y los ingresos públicos. Redrado contestó que sí existía aunque no con la velocidad necesaria ya que negociar con las provincias era muy difícil en estos momentos.

El periodista *Andrés Oppenheimer* se refirió a que le parecía muy difícil difundir a Argentina en el exterior si dentro del país no existía confianza, si los propios argentinos no creían en sus dirigentes y en las políticas decididas por ellos. A su vez, preguntó si realmente Brasil era un socio para Argentina, ya que los candidatos a

presidente hacían énfasis en políticas de sustitución de importaciones, y en el proteccionismo. También hizo referencia al profundo debate que existía en Argentina actualmente, alrededor de la apertura o cierre del país al mundo, al comercio internacional.

Felipe de la Balze respondió que el debate con respecto al modelo argentino será extenso, que muchos políticos acusan a la apertura económica como la culpable de todos los males de la Argentina. Entre nuestros dirigentes, afirmó de la Balze, es común responsabilizar a terceros por los errores que cometemos. Con respecto a Brasil, continuó, no están ahí las principales oportunidades de exportación para la Argentina, sino en Europa y en Estados Unidos.

Jorge Campbell sostuvo que el debate importante no era sobre si Argentina era un país cerrado o abierto, sino sobre la construcción de un país en el cual imperen las reglas de juego, la seriedad, el cumplimiento de los compromisos. Y ello no está en discusión en la Argentina actual, según el ex Secretario de Estado. Con respecto a Brasil, comentó Campbell, no tiene demasiada importancia lo argumentado por los candidatos en su campaña, ya que los patrones culturales han cambiado, y ninguno de los países, ni Brasil ni Argentina, volverán atrás en su política aperturista.

Martín Redrado comentó que aunque Lula gane las elecciones, tendrá grandes restricciones en política económica, y no podrá tomar medidas discrecionales. Además, Brasil y Argentina están muy alienados en su política de consolidar el Mercosur y utilizarlo como la plataforma para ingresar en otros mercados, ya que de esta manera tienen mayor poder de negociación.

## Panel II. Production for the Domestic Market and for Export

Este panel estuvo compuesto por *Hector Marsilli*, CEO de Cargill Argentina; *Esteban Bullrich*, Director Comercial de San Miguel S.A.; *Carlos Yancarelli*, CEO de Vargas Arizu S.A.; y *Patricio Furlong*, Jefe de Gabinete de Asesores del Ministro Coordinador de la Provincia de Tierra del Fuego.

La presentación de *Hector Marsilli* se tituló "Argentina es un jugador mundial en el sector agricultor". El expositor presentó cifras que confirmaron que Argentina es uno de los cinco países con mayores exportaciones de productos básicos, y que es un país con un enorme potencial para proveer al mundo con determinados bienes. Por ejemplo, la producción granjera argentina aumentó un 92% desde 1990, a pesar de no ser una industria subsidiada.

El empresario también hizo referencia a las ventajas competitivas de la Argentina en esta área. Consideró que el sistema agricultor está enfocado



en las exportaciones, lo cual también es ventajoso para la Argentina, así como que los productos crezcan cerca de las costas y que las plantaciones sean las más grandes del mundo. Finalmente, dado que el crecimiento de la población es del 1% y que la consumo de alimentos per cápita es relativamente alta, casi todo el crecimiento en la producción equivale a un aumento en la exportación.

Marsili concluyó que los granos y las semillas de aceites son el corazón de los negocios en Argentina. Es más, en la última década la estabilidad económica, la liberalización de los mercados y las privatizaciones lograron que se adoptaran varias medidas tecnológicas beneficiosas. Sin embargo, existen barreras internas al crecimiento de la oferta de granos, como ser los impuestos a la exportación, la falta de crédito, la ruptura de los contratos, la insolvencia fiscal, la creciente inflación y la tremenda falta de certeza sobre qué ocurrirá. Las barreras no son, pues, relativas al sector agricultor, sino a la inestabilidad estructural y a la disminución de investigación y desarrollo, entre otras razones. Las barreras externas están relacionadas con las políticas tarifarias de otros estados; por ejemplo, los subsidios otorgados por países de mayores ingresos (el expositor se refirió expresamente al US Farm Bill).

A continuación presentó su ponencia *Esteban Bullrich*, Director comercial de San Miguel, la exportadora de limones más grande del mundo que cuenta con una facturación anual de 110 millones de dólares. Bullrich sostuvo que el principal cambio que hizo la empresa, para pasar de facturar 25MM en el año 1994 a los 110 actuales, es pasar de ser una comercializadora de productos a comercializar servicios.

Argentina debe dirigirse en la misma dirección, esto es, a convertirse en un país exportador de servicios. Ello comprende productos de alta calidad y todos los servicios aledaños que permiten darle una perfecta satisfacción al cliente.

Sin embargo, en la Argentina actual es muy difícil hacerlo ya que existe una total ausencia de

crédito, por lo cual es muy difícil cumplir con las retenciones que ha impuesto el gobierno y deben ser pagadas up-front (antes de percibir los ingresos de las exportaciones). A su vez, los problemas sociales (por ejemplo las huelgas, los cortes de ruta, la violencia) afectan directamente a empresas como San Miguel y hacen muy difícil el cumplimiento de los compromisos.

*Carlos Yancerelli*, el tercer expositor, de Vargas Arizu de Mendoza, Argentina. La empresa comercializa aceite de oliva al año, 50 % para el mercado local y la otra mitad para exportación. En los próximos años Vargas Arizu busca aumentar la proporción de sus exportaciones e incursionar en la producción de vino.

*Patricio Furlong* hizo referencia a las principales políticas y logros del actual gobierno de la provincia de Tierra del Fuego: la reforma del estado provincial, la integración regional y el fomento de las actividades productivas.

Otras reformas, continúa Furlong, son el fomento de la inversión extranjera (en particular en petróleo y minerales) a través de un programa de incentivos fiscales. Están negociando con el gobierno federal una mayor autonomía en la recolección de impuestos, con el doble objetivo de incrementar la eficiencia en la recaudación y tener mas poder para otorgar incentivos fiscales que fomenten las inversiones.

A su vez, agregó el funcionario, están haciendo grandes esfuerzos para posicionar la provincia como centro turístico y comercial.

A modo de conclusión, Furlong comentó que las reformas hasta ahora han producido efectos muy positivos en la provincia, que se ha convertido en la de mayor ingreso per cápita y la de menor nivel de desempleo luego de la Ciudad de Buenos Aires. Lamentablemente, concluyó el expositor, no es posible evitar los efectos de la crisis económica que está afectando a todo el país.

#### THE WOODROW WILSON INTERNATIONAL CENTER FOR SCHOLARS

Lee H. Hamilton, Director

#### BOARD OF TRUSTEES

Joseph A. Cari, Jr., Chair; Steven Alan Bennett, Vice Chair. Public Members: James H. Billington, Librarian of Congress; John W. Carlin, Archivist of the United States; Bruce Cole, Chair, National Endowment for the Humanities; Roderick R. Paige, Secretary, U.S. Department of Education; Colin L. Powell, Secretary, U.S. Department of State; Lawrence M. Small, Secretary, Smithsonian Institution; Tommy G. Thompson, Secretary, U.S. Department of Health and Human Services. Private Citizen Members: Carol Cartwright, John H. Foster, Jean L. Hennessey, Daniel L. Lamautte, Doris O. Matsui, Thomas R. Reedy, Nancy M. Zirklin.

#### WILSON COUNCIL

Diane Aboulafia-D'Jaen, Charles S. Ackerman, B.B. Andersen, Cyrus A. Ansary, Charles F. Barber, Lawrence E. Bathgate II, John Beinecke, Joseph C. Bell, Richard E. Berkowitz, A. Oakley Brooks, Charles W. Burson, Conrad Cafritz, Nicola L. Caiola, Raoul L. Carroll, Scott Carter, Albert V. Casey, Peter B. Clark, William T. Coleman, Jr., Michael D. DiGiacomo, Sheldon Drobny, F. Samuel Eberts III, J. David Eller, Sim Farar, Susan Farber, Charles Fox, Barbara Hackman Franklin, Morton Fungner, Chris G. Gardiner, Eric

Garfinkel, Bruce S. Gelb, Gordon D. Giffin, Steven J. Gilbert, Alma Gildenhorn, Joseph B. Gildenhorn, David F. Girard-diCarlo, Michael B. Goldberg, William E. Grayson, Raymond A. Guenter, Gerald T. Halpin, Edward L. Hardin, Jr., Carla A. Hills, Eric Hotung, Frances Humphrey Howard, John L. Howard, Darrell E. Issa, Jerry Jasinowski, Brenda LaGrange Johnson, Shelly Kamins, Edward W. Kelley, Jr., Anastasia D. Kelly, Christopher J. Kennan, Michael V. Kostiv, Steven Kotler, Paul Kranhold, William H. Kremer, Dennis LeVett, Harold O. Levy, David Link, David S. Mandel, John P. Manning, Edwin S. Marks, Jay Mazur, Robert McCarthy, Stephen G. McConahey, Donald F. McLellan, J. Kenneth Menges, Jr., Philip Merrill, Jeremiah L. Murphy, Martha T. Muse, Della Newman, John E. Osborn, Paul Hae Park, Gerald L. Parsky, Michael J. Polenske, Donald Robert Quartel, Jr., John L. Richardson, Margaret Milner Richardson, Larry D. Richman, Edwin Robbins, Robert G. Rogers, Otto Ruesch, B. Francis Saul, III, Alan Schwartz, Timothy R. Scully, J. Michael Shepherd, George P. Shultz, Raja W. Sidawi, Debbie Siebert, Thomas L. Siebert, Kenneth Siegel, Ron Silver, William A. Slaughter, Thomas F. Stephenson, Wilmer Thomas, Norma Kline Tiefel, Mark C. Treanor, Christine M. Warnke, Ruth Westheimer, Pete Wilson, Deborah Wince-Smith, Herbert S. Winokur, Jr., Paul Martin Wolff, Joseph Zappala, Richard S. Ziman



Woodrow Wilson  
International  
Center  
for Scholars

One Woodrow Wilson Plaza  
1300 Pennsylvania Avenue, NW  
Washington, DC 20004-3027  
[www.wilsoncenter.org](http://www.wilsoncenter.org)

